day, November

Charge of
ntario Wo

pporttons was tected
d girls took on the
ntario hostels and

in those camps. Miss
d Miss Iguchi were
organization of a school
igeon. Timbers Camp
They took charge
Miss Ide is expected
shortly for Kapuskasing
she will take charge of
Falls Pulp & Paper Co.
school.

of the Nisei teachers
permanent teaching
s, but no word has
d from the education
al yet.

ILL TAKEDA
LIFE INSURANCE
Dominion Life Assurance
Can. Bank of Commerce
Ont. Phone 40-154
Residence: 86 Gamble Ave.
Phone GL 6077

repared for Winter
Order Your
vercoat NOW
ade-to-Measure from
ported Overcoatings
RRY MIYASAKI
242 178 Beverley St.
TORONTO, ONT.

R. E. MIYAKE
has reopened his
Dental Office
at
. CLAIR AVE. WEST
Toronto, Ont.
r appointment call
MIDWAY 6975

e for Democracy
nent
NT
rchestra
ER 29
M
Admission $1

IANCES
uum Cleaners
shers
ombinations
ngs
IOSPITAL
Toronto, Ont.
her
Kt 2987
I FURNITURE

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

IX, No. 47 — 10c per copy — WINNIPEG, MANITOBA — $4 for 1 year — Saturday, November 23, 1946

pare Questionnaire

ek Full and Accurate Data Evacuation Loss Survey

TORONTO—The questionnaire to be used in the pro-ed economic loss survey of Japanese Canadian evacuees attempt to gather "full and accurate information . . . hout either exaggeration or underestimation," it was unced this week by the JCCD's committee on property.

questionnaire, in its tenta-form, seeks information on under the following gen-classifications:

al Estate (residential); Busi- of all types; Farm Property; ing Vessels and Gear; rsonal Estate; Loss of Rev- (rent, income, wages, etc.); unts Uncollected (rent, in-st, loan, deposit, claims, etc.); ees Paid (attorney or agent, rage, transportation, travelling, dical, educational, funeral or other charges, directly attri-ed to evacuation); Family Al-ances and Relief Deductions.

The proposed preamble to be ched to the questionnaire,

The Co-operative Committee on anese Canadians is making resentation to the Government the establishment of a Claims mission on economic losses ered by the Japanese Cana-ns as a result of the evacua-, and desires to assist the Gov-ment in arriving at a fair solu-n to the problem of property s.

"It is important that full and urate information be secured that the true picture without her exaggeration or underesti-tion be given to the Govern-nt."

The Co-operative Committee on Japanese Canadians has dele-ated the JCCD to carry out the

(See "Data" on page 7)

Japan Relief Group Formed in Ontario

TORONTO, Ont.—The Ontario Committee on Relief in Japan was formed in Toronto, Nov. 18, with Rev. Smith of the Church of All Nations as chairman.

The Committee will seek the co-operation of various churches and organizations in making up a shipment of clothing at the earliest opportunity. Permission to make relief shipments to Japan is being applied for from the National War Services in Ottawa.

Shipment of a quantity of food and clothing have already been made by Asiatic relief groups in the U.S., and it is understood that the Canadian group will work in conjunction with them.

Rev. K. Shimizu of Toronto is on the executive of the Ontario Relief Committee. On request from the Committee, the Issei Division of the JCCD has called a special meeting for Nov. 27 to discuss means of assisting in Japanese relief.

J C C D to Keep Contact With All Groups

TORONTO—In order that the JCCD can keep in touch with all parts of Canada on the property question, its executive has asked all Japanese Canadian organizations, and individuals, not already on the JCCD mailing list to send in their addresses.

Mail should be addressed to the General Secretary, Japanese Canadian Committee for Democracy, 84 Gerrard St. E., Toronto 2, Ont.

California Japanese May Lose Land as Result of Court Ruling

By STAFF WRITER

LOS ANGELES, Calif.—Over $1,000,000 worth of farm lands (mostly belonging to Japanese) are at stake in California's legal campaign to take possession of property operated by aliens ineligible to citizenship but held in the names of their American-born children.

On Oct. 31, the California Supreme Court upheld the Alien Land Law of 1920, which excludes "ineligible" aliens from property rights, in a decision handed down in the Oyama test case.

But most Californians are opposed to the Land Law. They showed their feelings in the matter in the November 5 elections by voting down Proposition 15 which asked the validation of amendments to the Land Law. The amendments had been passed in 1923 and in 1943, their purpose was to tighten the Land Law and to facilitate prosecutions.

What effect the defeat of Proposition 15 will have on the State's land-seizing program is not known, but friends of Japanese American property owners are prepared to take the matter up to the U.S. Supreme Court in a determined defence.

The test case brought before the California Supreme Court concerns a farm land in the San Diego County, held in the name of a minor Nisei, Fred Oyama, with his father claiming to be the guardian.

The Court ruled that the purchase of property and the taking of the deed in the name of Fred Oyama was "a mere subterfuge" to get around the Law.

The Japanese American Citizens League and the Civil Rights Defence Union, who are co-sponsors of the Oyama test case, have filed a petition for rehearing by the same Court. But the ultimate objective is to have the Alien Land Law declared unconstitutional by the U.S. Supreme Court.

JACL's national secretary, Mike Masaoka, has announced: "Although the Supreme Court decision was an unanimous one, the fight to have the Alien Land Law declared unconstitutional has just begun."

oroban Faster Than Calculator

ncient Oriental Method uperior to Modern Machine

Issei who deftly finger their abacus (soroban) when faced with intricate problems of mathematics will smile smugly at the news from Tokyo last week of a contest held between a soroban user and a modern electric calculating machine.

Twenty-five hundred awed ... at the Ernie Pyle theater in the Japanese capital watched "Flying Fingers" Matsuzaki, ... wizard from the Japanese Ministry of Communications flick counters on a 300-year-old style soroban. He defeated Pvt. Thomas Wood, bookkeeper from Deering, who operated the calcu-[illegible]

The contest was ballyhooed for ... by the Pacific Stars and ..., U.S. Army newspaper, ... for speed and ... by ... American and ... Japanese ...

Matsuzaki, who attributed ... victory to ..., said he used ... soroban that cost 17 ... about $1.13. The electric ... a pre-war American ... of about $700.

[illegible] ... from ... out of ... division of ... multiplica- ...

[illegible] ... Matsuzaki ... addition and ... far ahead of ... counters on ... board with the ... delicacy of a violinist playing a pizzicato.

Wood rallied in multiplication and won on accuracy when both made errors. The machine made one less error than the abacus.

But spurred on by a Japanese cheering section which stood in the wings, Matsuzaki clicked through to victory in two of the three long division heats. He then won the final compound problem by two-nineteenth seconds.

The GI loser paid tribute to his opponent's nimbleness, but pointed out that his calculator was "not fully automatic on division."

In New York City last week a similar contest was staged as a part of a radio program "Better Half's Matinee" over station WOR with the abacus again walking off on top. P. T. So, 25-year-old Chinese student, performed a complex series of mathematical computations in 40 seconds—eight seconds less than it took Miss Dorothy Boudrean, a skilled machine operator, to do the same thing.

Nisei contemplating business careers could take some hints from Issei experts.

Report From Hong Kong

Far East Nisei Soldiers To Return Home Early Next Year

By Sgt. Roy Ito

HONG KONG, China—(By airletter)—Canadian Nisei servicemen in the South East Asia Command attached to SEATIC (South East Asia Translation Interrogation Centre) are packing up their kit bags for the last time and heading for home.

With the work of the repatriation of Japanese in the South East Asia area and the vast job of clearing up drawing rapidly to a close, Nisei are being recalled to headquarters in Singapore preparatory to their return to Canada via the United Kingdom.

Already the Bangkok detachment has returned to headquarters and the Hong Kong group are expected to leave soon as well as the few scattered in Japan.

Embarkation from Singapore is estimated to be sometime in December with the sea trip to Blighty taking approximately one month. After a spot of leave in England the veterans should cross the Atlantic and be back in their respective depots by February 1.

There are over 30 Canadian Nisei, mostly Vancouver language school graduates, serving in SEAC at present. They are accompanied in many instances by other Canadian men and officers.

According to last reports, these Nisei were spread throughout the command with large groups in Bangkok and Singapore, some in Burma, India, Hong Kong, Malay and four in Japan.

The Nisei soldiers, who are NCO's graded as language specialists, have been employed as interrogators, translators and interpreters in the vast jobs of screening Japanese army personnel, restoring civil government in formerly-occupied countries, and assisting with war crimes investigation and war criminal trials.

As one Nisei veteran who returned early this year suggests, original estimates on army moves need a lot of leeway since things always come up to make the trip and the stop-overs longer. They always happen to be circumstances beyond our control."

Only Ontario Aloof As First Snows Cover Western Canada

WINNIPEG, Man.—A white blanket of snow covered most of Canada west of the Ontario boundary last week as Old Man Winter made his first full-dress appearance this year.

Reports from points throughout the prairie region and the coastal area comment on the first heavy snows of the year. In Winnipeg the thermometers have toyed between freezing point and zero for several days and there are no indications that there will be a let up. "Well, I guess the snow is here to stay" is the most common reaction to the week's snowstorms.

Only in the Ontario wedge is there news of mildness with temperatures of 40-50 degrees above being registered early in the week. Even Vancouver with her much touted "California weather" blinked at an almost-inch depth of snow last Monday.

Train schedules have suffered from the six-inch snows in the B.C. interior, and in the Kootenay area some westbound trains were reported over four hours behind time.

Neys Units Doubtful

Most Japanese Support Recent Northern Ontario Bush Strike

FORT WILLIAM, Ont.—Japanese bush workers in the Northern Ontario logging district came out almost 100 per cent in the recent strike of the Lumber and Sawmill Workers' Union of North West Ontario, reports Correspondent Fred Kayahara.

The union went on strike on Oct. 12 as a result of a vote taken by all bush workers, union and non-union men alike. Ninety-eight per cent of the workers agreed to strike if the operators refused to negotiate for the improvements demanded.

The strike was settled on Nov. 2 when most of the strikers voted to accept the minimum basic offer of the lumber companies.

Of the over 10 thousand bush workers taking part in the strike, a group were Nisei and Issei.

Unfortunately, says the report, a great many of these boys did not take the trouble to report to the strike headquarters, with the result that the union has no record of how many Japanese workers were out on strike or how many stayed in the camps.

Another point the union is concerned about, is the situation of the Japanese evacuee family units working for Pigeon Timber Company at Neys and Black Sturgeon. There had been rumors that some of these people worked while others did not during the strike, and there is no available record of the role played by the Japanese who live on company property.

It is understood by the union that these family units were not free to quit their jobs and move about owing to the conditions imposed by the policies of the Japanese division of the Department of Labor in placing these families in company-owned housing. This matter is to be taken up in the future since the trade union movement is opposed to any form of company town.

On the whole, the report concluded, Japanese living in this district are to be congratulated for their splendid stand in the recent strike.

Hamilton Christmas Agent

Hamilton subscribers are asked to note that contrary to the listing of Christmas greetings agents in a recent issue, the agents for the Hamilton area are:

Mitsuo Goto, 255 McNab North, and

The Hy-Meters Club, c-o Noji Murase, 153 Hughson North.

THE NEW CANADIAN

304 Talbot Avenue — Phone 501 306 — Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for six months; $4.00 for one year
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., NOVEMBER 23, 1946

The Voting Privilege

Civic and municipal elections, usual running-mates with wintry blasts and year-end confusion, are with us again. In the Pacific Coast city that many Niseis remember with wistfulness or frustrated feelings, the member of the Senate who built the streamlined City Hall in a previous term in the mayoral chair is taking up his cudgels against the boy alderman who had more than a speaking acquaintance with the "Japanese problem" of the pre-evacuation era.

In that city and elsewhere across the country, serious-minded citizens are confronted with the annual dilemma of weeding out the best of a field of aspirants for the positions of mayors, aldermen, school and park board trustees, and other civic positions.

The Niseis are, in many cases, in the very happy position of being able to share this important problem of choosing the right man for the job. In most cities and towns outside of British Columbia, relocated Niseis, and some pleasantly surprised Isseis, have found their names on local voters' lists and since 1942 have cast their ballots with a proud feeling of achievement.

With relocation an almost completed accomplishment, there will be a large number of Japanese names this year on voters' lists across the Dominion. It is hoped that each and every Nisei and Issei who finds himself awarded this privilege and duty will fulfill his obligation to his community.

There have been many reports concerning the lack of enthusiasm shown by a large percentage of eligible voters in the democracies. The root of the neglect lies, of course, in the habit of taking rights like these, which are so important in perpetuating the principles of democratic society, too much for granted.

We have complained loudly and bitterly, with sound justification, when this right was withheld from us. Now that the vote is granted to us in a qualified degree (legally most Niseis are still excluded from the federal franchise for "the duration"), we should show that we were doing more than crying for the pretty toy on the other side of the barred window.

"Vote—as you please; BUT Vote" is a slogan used in connection with a forthcoming local election. The suggestion surely is not necessary as far as the Canadian Japanese are concerned.

California's Alien Land Law

In the November 5 elections, Californians defeated the Proposition 15, which, in effect, asked the voters to approve certain amendments to the State's Alien Land Law.

The Alien Land Law was passed in 1920 by an overwhelming vote of 660,000 to 22,000. It prohibited aliens "ineligible for citizenship" from purchasing or owning land in the state of California. The validity of this piece of purely discriminatory legislation was challenged at that time, but it was upheld by the United States Supreme Court.

While the Land Law was originally intended to operate against all aliens of Asiatic origin, today, as the result of amendments to the U.S. naturalization laws, it operates almost solely against the Japanese.

Amendments to the Land Law were passed in 1923 and again in 1943, the effect of which were to make the Land Law more stricter in interpretation and easier to enforce. The amendments made it illegal for Japanese aliens to acquire property in the names of their American born offspring, and property acquired in that way could be taken back by the State. Not only were Isseis prohibited to "acquire and possess" land, but they were also forbidden to "enjoy, use, cultivate, occupy, transfer, transmit," or to "have in whole or in part the beneficial use" of real property.

The original Land Law made room for additional amendments, and there was actually no important need to have the two amendments referred to the voters. But once submitted to a popular vote and approved, they would automatically be written into the State's constitution. That end was apparently the aim of Senator J. B. Tenney who sponsored the recent measure asking the people of California to "validate" legislative amendments to the Alien Land Law. The plan backfired, however, for Proposition 15 was defeated soundly by a majority of over 400,000 in a total of close to two million votes cast.

The Land Law was not affected by the defeat of Proposition 15, and technically, the subsequent amendments which were involved in the vote, remain on the statute books until repealed.

But the defeat of Proposition 15 may fairly be taken as an indication that the ill-feeling which persisted on the West Coast of the United States against people of Japanese ancestry is on the way out.

In the meantime, a new urgency has entered the land question. On October 31, the California Supreme Court handed down a decision, in the Oyama test case, upholding the Alien Land Law.

The case concerned a farm land allegedly purchased in the name of a minor, Fred Oyama, with his father claiming to be the son's guardian. The court ruled that there had been an attempt to evade the Land Law, and consequently that the property should revert back to the state. This decision places in immediate suspicion the titles to other Japanese-held farm lands in California valued at over $1,000,000, and has led to a strong likelihood that the State may begin legal proceedings against them.

The Japanese American Citizens League which, jointly with the American Civil Liberties Union, sponsored the Oyama case, is planning to take the case up to the United States Supreme Court for a final judgment. Strong grounds are believed to exist to cause the Supreme Court to reverse its earlier decision.

Th economic foundation of a large body of Japanese Americans is at stake due to the existence of an antiquated and unjust law. The outcome of their problem is followed with deep concern by Japanese Canadians, who too are faced with problems of like proportions.

A Problem in the U.S.

Violation of Civil Rights

By D.S.O.

It is quite in fashion these days to accuse this "Christian" nation of being unchristianlike or that democracy of stamping on minority rights.

But it doesn't take much thought to realize that nations have been behaving much in the same way as they are doing now, or worse, for several centuries past, and it would be something of a miracle were they suddenly to begin acting otherwise.

Despite her talk about the American way of life, freedom, and so on, the United States is not without her share of faults.

She has a Bill of Rights, but this provision is practically useless when it comes to prosecuting the barbaric lynchings which take place from time to time in the southern States. The prosecution of these violations of civil rights is, except in special cases, in the jurisdiction of the States, and Federal authorities cannot intervene. Some States, as has been revealed by past performances, are notably lax in pressing matters of this nature.

Many southern States use the poll tax to disfranchise the Negroes and a good number of the poor whites whose incomes are pitifully low. If they can't pay the tax, which is far from being an unusual case, they can't vote.

The Fair Employment Practices Commission is an attempt by law to prevent job discriminations on racial basis. The F.E.P.C. has been adopted by the New York state. But the same proposal was defeated recently by a 3 to 1 margin in California. Its introduction in the U.S. Congress this spring was effectively blocked by southern interference.

Similarly, the poll tax repeal bill and proposals for antilynching statutes are met each time they are introduced in the Congress with bitter opposition.

It must be stated in fairness that a large group of American Congressmen are sincerely trying to stamp out these anomalies. But in the meantime the United States will have a difficult time in explaining them to countries under her occupation, and to the world at large.

Farm Work in Southern Ontario

By Tsutae Sato

(Second Article)

My observations on evacuees in agricultural employment will be confined to those working in the greenhouses, orchards, tobacco farms, and market gardening farms of southern Ontario, since I was not able to cover the sugar beet areas on my trip.

From various reports by people on southern Ontario farms, employment conditions and wage scales seem to be generally good. On year-around employment, men are guaranteed from $75 to $80 per month, while women and students earn around 40 cents per hour in seasonal employment. In one orchard, they paid a flat 45 cents per hour, year-around.

On its surface, these farm incomes appear lower than that of urban employment. Actually that is not so. In most cases, farm workers are supplied with a house. Fuel is often free, and vegetables are theirs for the growing. These arrangements afford a distinct advantage over the lot of urban workers who must contend with the housing problem and the high cost of living.

But what if there should be a depression? I feel that this question, which enters the field of economics, is beyond me. But Mr. Masanori Yamada, of St. Thomas, ventured an opinion which is quite optimistic:

Of the 12 million population in Canada, Ontario has approximately four million, and Quebec 3½ million. Together they add up to five-eighths of the total Canadian population. Ontario has 33 cities with population of over 10,000, while Quebec has 18. These represent a substantial market for agricultural products, and a purchasing power of factory workers. In addition to the above consideration, staying on the land assures an added measure of security during a depression.

LETTERS TO THE EDITOR

Nisei Behaviour

Editor, The New Canadian:

On November ... a pro... from the University of To... spoke to a Nisei gathering in To... ronto. It was the first time the professor and his wife publicly met Nisei. When ... asked to speak of the date ... professor graciously consented ... say a few words on his ... namely, to help raise funds ... to safeguard the privileges ... Canadian citizens whose ... rights have been violated ... Niseis will agree on the importance of this matter to ...

During his brief talk, many of the Niseis present ... expressed their total disinterest in the speaker. Although he spoke through a public address system, the speaker was forced to ... more than once during ... hoping that the noise from ... talk chattering Niseis would abate, so that he could be heard by those people who wished to hear him.

The bad impression ... professor undoubtedly received was due to a number of thoughtless Niseis, who have no ... feeling or consideration ... of values, or even the interest ... citizenship befitting ... Canadian. Is this the impression that we wish to convey to ... erudite speaker? We are ... like other people, like them ... have our faults too, but ... inform others of these short... comings?

May we hope that the individuals in question will ... future "grow up," or else ... truly representative ... wherever they may go?

An Undergraduate
Toronto

Forgetting So Soon

I saw him on the street ... Nicollet in Minneapolis. He was a black boy and he had a white cane so that you knew he was blind. You also knew he was scared, because he moved his lips in a sort of muttering prayer . . . and his skinny hands nervously fingered the cane. We Nisei fling a lot of smooth lines about tolerance and stuff, but sometimes I think we forget that our color makes us a minority . . . and there are others like us, and that they, too, are equally susceptible to hurt. I stood there a long time on the street and a lot of Nisei passed, trying not to see him. It was with a feeling of a ... for my people ... that I took him by the arm ...

It doesn't jibe, somehow, when we think that the blood of a lot of men went into the war ... and now we're getting too soon, and starting our own blood bank ... white, yellow, black ... thought that it was all red ...

—From Sachi Wada's "Tomorrow's Heirs" in the Pacific Citizen.

A pertinent question ... be raised at this ... these agricultural ... settle permanently ... The answer is ... Apparently these ... are thinking of leaving ... work for various ... from personal ... over the children ... a simple preference ... There are people who ... to remain indefinitely ... ployee, yet who are ... from independent farm... lack of capital. (La... ville district ... get acre.)

...TERS TO
...E EDITOR
...sei Behaviour

東部の旅を語る(三)

ラコム 佐藤傳

家の問題

△住宅難を聞いてゐますがどんなですか

○職業は澤山あるのですが何分にも困るのは住宅の問題です。毎朝毎晩の目覺めの目で新聞の廣告欄をさがして見たり足を棒にして貸家を見つけ歩いたりするがなかなかない。それでトロントあたりでは「家を買ふ」といふことが相當はやりのやうになつてゐます。その貸家も少なかつた。無く、あつても非常に高價なもので只今では一室が千弗見當が相場だと云つてゐます。つまり五つ間の家ならば五千弗内外、六室のものならば六千弗内外を云ふのです。勿論家の新舊、場所によつて違ひませうが。何れにしても一二年前よりも千弗から二千弗位高くなつてゐるといふことです。現在が最も高價であつて二三年もたてば急に下落するから買ふべき時期ではないと唱へてゐる人もありますが何分にも政府の強制移動のため住む所を見つけねばならぬので仕方なしに買求めると云ふ有樣です

△そんな家はキャッシで買ふのですか

○キャッシュで求める人もありませうが多くは少しを現金で拂ひその餘を月掛けにするといつた無理をしてゐる人もあるさうです。之等はトロントあたりの事ですがモントリオールでは借家住居が多いやうです。所がその借家が見つけ難いもので借りる前に日本でいふ權利金をとる或はかすべきルームに粗末なファニチュアーやカーペットなどを入れておいて、それ等を求めればかすと云ふ條件で相當な價値で賣りつけられるといふ例が澤山あるさうです。それから新しい家が建ちかけると工事が出來るか出來ない中に借り手が押かけて行きどんな家か、いつ出來あがるかも判らないのに所謂權利金乃至は敷金を出して借りる契約をするといふ例も少くはありません。それ程に住宅難なのです。ですからインテリアタウンなどに居て東部の友人に家の斡旋方を依頼してもおいそれとは見つかるものではありません。それで子供を先に送つてその子供にさがさせたり家を買はせたりする人々も大分あるやうです

△子供に買はせるなんて危險はありませんか

○私が非常に力強く感じたことは今まで子供、子供と思つてゐた夫れが今度の移動で大に活躍してゐることです。あちらに移動してゐる人々の相當數は先づ子供が先に移動し自分の仕事を見つけ更に家をさがし親兄弟を呼び其他の事まで見つけてやつたものです。親達も自分の子供の實力が豫想外なのに感心もし感謝もしてをります

教育の問題

△東部へ移動しても日本人は教育に熱心ですか

○非常に熱心です。移動するな

するやうです。申すまでもなく教養といふものは學校教育のみが全部ではありません。學校教育をあまり受けなくとも高い教養を有してゐる人もあります。但し學校は人間を作りあげて行く一つの方法として最も精選された文化財を最も適當に取捨選擇し最もよく組織立てて夫れを兒童生徒に最も能率的方法で提供するのですから教養を高め人間の才能を充分に發揮させるのには學校教育を受けるのが最善なのです。日本人は其の學校教育を尊んで其の子供を勉學させると云ふことも非常に熱心です。單に少年青年の教育ばかりでなく現在職業を持つてゐる青年達の中には壯年者も一かどしい疲れの中にも夜學校にかよつて特殊な技術を習つてゐる者も澤山あります。通信教授を受けつゝある者もあります。之は誠にたのもしい事であります。それから日本人の子でも學校に於ける成績は大變に良いやうでハイスクール卒業とか大學在學中で獎學金を獲得して居る者も相當多いことも各地で聞かされました。これも力強いことです

△教育の程度と職業的關係は如何ですか

○御承知の通りピーシーでは色々の意味に於て職業を得ることが困難であつたために高い教育を受けても夫れに相當する適當な職業を得ることが困難でした。東部では前述の通り排日氣分が薄く職業範圍が廣いので高い教育を受けた者は夫れに適した良い職業に就いて居ます。つまり過去に受けた教育が本當に役立つて來たのを親も本人も教育の有難さがわかつて來

料や工場や商店などで白人と同じやうに働いてをつて比較的よい成績をあげてゐるし經濟上よりの機會も廣いと聞かされました。これには日本人の勤勉性其他の理由もありませうが教育程度が高いと云ふことも大きな起因することでありませう

△親子間の融和はうまくいつてゐますか

○各地で感じたことですが第二世は大變に親を大切にしてゐます。住宅難と經濟的事情のために親子兄弟家族が同居しなければならぬ直接原因にありますが私の接した範圍では皆むつまじく圓滿にやつてゐます。これには日本語を知つてゐると云ふことも大きい一つの原因となつてゐるでせう。殊に第二世が日本語を操り得ることによつてお互に意志の疏通が出來るといつた表面的の理由ばかりでなく日本語を學習したことによつて第一世たる親の氣持をも了解し得るといふ點も見のがすことが出來ません。此度の政府の強制移動のため親子兄弟親類が散り／＼ばらばらになつて生活することを餘儀なくされ、親は子の子は親の安否を心配したものです。幸ひに子供が日本語を知つて居たことによつてお互に消息を知らせあふことが出來たのです。日本語を學習しておいてよかつた。かうした時に特に役立つたと喜んでゐる親が澤山ありました。

キャルガリー便り

婚約中だつたキャルガリー市の桑原佐太郎氏次男勉君とピクチュアビュートの岡崎便次郎氏長女千鶴子の結婚式は十一月十日キャルガリー市セントポール合同教會でパウエル牧師司式の下に擧行され續いてパリシュ・ホールに於て披露宴が催されたが稀にみる盛會で百五十餘名の出席者中半數は白人の實業家や教會關係者であつたがエルクス・クラブの前會長であるシャクス商會のマネージャー氏が司會して多數の祝辭があり中でもツク商會のクインズベリア氏は戰爭の中で「私は曾て日本の過去に於てとつた政策の非なることを指摘したるに桑原氏の立派なるカナダアンとしての態度に感服したるものであつた、たまたま今度の悲しむべき事變にさいし桑原氏のごとき人のあることを思ひ、日本人にたいする加奈陀人の態度の間違ひであることを是正するやう努力した次第である」と述べた。同新夫婦はバンフ方面へ新婚旅行した。

塩鮭

フレザー河産塩鮭(一斤三十仙)塩鱒(一斤二十仙)新子(一斤二十七仙)の割にてお求めに應じます以上の價格はレヴェルストック渡しで運賃は遠近に依りて相違いたします。入用の方は前金にて申込み下さい。永年經驗ある當方が本品の特色です

T. ISOMURA, P.O. Box 133, Revelstoke, B.C.

磯村

轉住謹告

私共家族今回左記の場所へ轉住いたしました。と共に再び時計修繕業を始めましたから最も叮嚀確實に大勉強を以てご用命に應じますれば何卒倍舊のお引立賜はらん事を偏に希上ます尚高價の品郵送の際は遠近に係らず安全の爲め書留便にて願上ます

河合時計修繕部

K. KAWAI

300 Bay Street North Hamilton, Ont.

各位

御禮

御地在住中は皆さまより一方ならぬご厚情に預り今回東行に際しても何かと配慮下さいましたことを略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げ皆樣のご健康を念じ上ます

小田英夫
家内 同

ニウデンヴァー在留者各位

貸室

フロント二室を夫婦者に貸し度し。但しミセスはルームのツワチとして働き得るもの、子供があつても良い。レント給料等委細面談

塩崎常次郎
T. SHIOZAKI
219 Jarvis St., Toronto, Ont.

T. EDAMURA

Shaughnessy Alberta

時計修繕

今回多樣の原料を取揃へましで各種時計修繕の御用に應じます

枝村時計店
(元晩市メーン街の)

Heigoro Tanabe

Watchmaker and Jeweller
P.O. Box 293 160 Seymour St.
KAMLOOPS, B.C.

時計修繕 結婚指環 金側細工

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の節は面倒を省く爲シーオーデーにて返送いたします

カムループス 田邊平五郎

POPOFF'S MARKET

P.O. Box 57
Slocan City, B.C.

新しい品物が參りました
▲淺草ノリ▲イカ塩辛▲エビ塩辛
▲龜甲万に勝る美味(百斤一八ダ〇ク 十四弗)
しくて經濟な醤油(五十斤 四ガロン 七弗五十仙)
▲統制下のお台所には是非赤身の塩鮭塩ズメコ
其他の
▲干エビ▲ゴマ▲南京のドン▲生レコダ▲アブラ
▲アニール▲アワビキヤン▲松茸キヤン
▲トーフ、油揚は豆が入荷次第製造致します

(一)シチュー、塩鮭、スズコなどは便利上レベルストック郵函六二三にもあります

ポプオフ魚肉店(木下)

開業披露

今回私共は左記の場所に於てクリーニング・プレス業を始めました。クリーニング・プレス、ダイ、修理等一切御引受致します。多少に拘らず御用命に應じます。お電話次第早速お伺ひします

オーケー・クリーニング・プレス
藤井林之助
森 嘉 雄

331 Queen St. West, Toronto, Ont. Phone: WA 0983

妻 千代 儀十一月九日ウエスタン病院に入院療養中の處藥石の効なく去る十一月十四日午前一時十五分永眠致候 [illegible]

十一月十八日 トロント市

夫 小林三郎
長男 [illegible]
長女 [illegible]
兄 小林基太郎
兄 小林勇造
在日本 [illegible]
同 田中 [illegible]

[極]東アジア方面進駐の二世兵士

歸還の用意をはじめ來年二月初めにはカナダ着の豫定

日系加奈陀人の立場を明かにする上に大きな役割をはたし、その赫々たる[illegible]によつて[illegible]から働きをした二世兵士のうち、未だシンガポール方面に駐屯して勤務を續けてゐる者も少なからず加奈陀に歸還することになつた。即ち十一月五日付のシンガポール[illegible]は次の如く報じてゐる

△極東アジア方面に駐屯してゐる加奈陀二世兵士の最後の組も加奈陀歸還の用意をしてゐる。戰時中の對敵日本人に關する[illegible]二世兵士の手びろい仕事は既に完了に近づきつゝあり近日中を以て加奈陀に歸るために戰時中の二世兵士はシンガポールに集められつゝある[illegible]ンガル灣[illegible]はシンガポールの対岸に移つたし、香港グループも、日本に駐在してゐるものも同じく本國に集まることゝ豫期されてゐる

△出發は十二月中と見られるが英國までの旅行が一ケ月はかゝることゝ見られてをり、英本國に立寄るので加奈陀歸着は二月一日までにと云ふことになるであらう

（オタワ發）海外派遣の加奈陀兵士はすべてクリスマスまでには歸還するであらうと國防省では發表してゐる。他國に在る加奈陀軍は任務の終了するまでにドシ／＼歸還してゐて十一月二日現在では歸還をまつてゐる者は二八一二二名しか殘つてをらず、一ケ年前には十七萬一千以上が外國に居た。

損害の調査は正確に

過大や過小なく全面的にする筈

（トロント發）既報の移動日系人財產の損害調査は「全面的にして正確なる情報――誇張もなければ過小もない」ものであるやうにつとめる筈だとデモクラシー委員會の特別委員は發表してゐる。右の調査に就ての調査表は大体次の諸項目に分類されるであらう

△リーオル・エステート（住宅）あらゆる種類のビズネス。農地財產。漁船及漁網

△パーソナル・エステート。收入（レント、所得、賃金等）の損失。レント、利子、ローン・デポジット、クレーム等の未收入分

△代理人、ストレージ、運賃、旅費、鑑定費、葬儀費その他總移動から直接に來つた費用。フアミリー・アローアンスの不支給及び經濟の損[illegible]

而して質問表に附すべき序文には「コーペラチヴ・コミチー」では、總移動のため日系加奈陀人が蒙つた經濟的損失を賠償する委員會設置方を政府に要求し、財產損害問題を公正に解決するため政府を援助したいと希望してゐるのであるが、政府に提供さるべき財產損害の情報は全面的にして誇張も過小もない正確なものでなければならぬ」と記す事になつてゐる。

コーペラチヴ・コミチーでは日系人デモクラシー委員會に對して財產損害問題の下調べをすることを要請してゐるのであり、デモクラシー委員會ではコーペラチヴ・コミチーに代表を送つて兩者は常に協力してゐるのである。委員會の特別委員は小畑ロージャー、田中欽二、日高邦夫、田中ジオージの四氏で委員會の一世部からは龜岡德衛、佐々木周一、清水小三郎、信夫三郎の四氏が加はつて協力してゐる。尚委員會では財產問題に關して、未だ委員會のメーリングリストに加はつてゐない加奈陀各地の日系人團体や個人のアドレスをトロント市東ゼラード街八四の幹事まで知らせる樣希望してゐる

築の新問題につき意見交換の一般的集會を開くことに去る十九日の委員會で決定し多數の來會を要望してゐる。デモクラシー委員會の財產損害調査に對しては一世部も全的に支持協力する事に決し特別委員會へ一世部より龜岡、佐々木、清水、信夫四氏を參加させることになつた。尚一世部の研究部では十二月から每月二回研究會を開くことになり、右に關するプログラムは來る三十日の集會に於て發表することになつてゐる。又デモクラシー委員會の新會員募集運動には一世部も委員が出動して協力することゝ其他も懇談された

日本を救濟の委員會

トロントの宗教家其他の會合で組織

（トロント發）十一月十九日キリスト敎[illegible]會にて宗敎家その他[illegible]集り日本救濟に關する協議會を開き日本の救濟の問題に就て協議することになり早速「オンタリオ日本救濟委員會」を組織した。

△會長にオールネーション敎會の[illegible]牧師△幹事に聖公會のダッター女史△會計幹事にブライス夫人△[illegible]、[illegible]本部[illegible]△他十二名の委員が擧げられ各地の團体や敎會等に協力方を要望することになつたが委員會はオタワ政府當局より認可を得るやう目下申請中である。新設された加奈陀側の日本救濟委員會は、米國にて既に組織されてゐるアジア公認救濟會聯盟に加盟して連絡をとるものであるが、同聯盟では既に本月五日に多量の衣類の他百萬五千磅價格の食料品を日本へ向けて出荷した。尚オンタリオ日本救濟委員會では差あたつて衣類を出來るだけ早く集めて送りたいと希望してをり（金錢の寄附も歡迎）日系人側の協力を大に期待してゐる

日本人側で協議會

トロントの日系人デモクラシー委員會一世部では、オンタリオ日本救濟委員會よりの要請により、同委員會の運動に協力することになり、社會部主催のもとに來る二十七日午後八時オールネーション敎會に於て市内各團体其他の協議會を開催することになつた

來る三十日 相談會

民主委員會一世部主催

歸化や日本救濟と共に

（トロント發）デモクラシー委員會一世部では來る十一月三十日の土曜日午後八時からオールネーション敎會に於て

△歸化の問題△財產の損害調査△日本救濟△米のラーション

ストライキ

▲「勞働契約なしでは就働せぬ」ことにしてゐる米國の炭坑夫組合は十一月廿日深夜を以てきれる政府との契約更改ができず、八十日間の猶豫といふ政府の申入れを拒否して四十萬の組合員はストライキを開始、政府では政府が炭坑を管理してゐる關係上組合に契約廢棄を通告する權能なしとしてルイス組合長を廿七日に法廷に召喚決定的に爭ふ事になつたが何れにしても出炭は停止され鐵道は石炭消費を二五パーセント削減、各產業も之にならふ筈▲日本全國の學校敎職員組合では最低生活權獲得其他待遇改善を目ざして文相と交涉、なか／＼纏まらず敎員ストライキも止むなしとまでの情勢を經て闘爭中、十三日に至り漸く「月給六百圓」の線にまで増給が閣議で決定、運動を繼續中

人事消息

■橫村須女史　訪米中の同女史は來年一月四日に[illegible]

■光林開敎使歸國　コートルデール[illegible]の光林開敎使は第五回船で近く日本へ歸ることになつた

■結婚　マニトバ州レスブリヂ[illegible]の藤本秀彥氏長女千惠嬢とアルバタ州コールデールの矢ノ下虎熊氏息建雄君（ウイニペッグ在留）とは十一月十六日マニトバ日本人合同敎會牧師館に於て赤川牧師司式の下に結婚式擧行上海樓にて披露したが新夫婦はウイニペッグに新家庭を持つた▲オンタリオ州クオーター[illegible]ルー市の藤田佐太郎氏息女眞里子（モリー）嬢とトロントの田中正次（ジョニー）君とは十月十二日カールトン街合同敎會で結婚式擧行、トロントに新家庭を持つた▲アルバータ州ダイアモンドシチーの林熊之氏長男源一君と庄司常次郎氏長女八重子さんは青木伊之助、大賀喜太郎兩夫妻の世話で十一月十四日ビュート佛敎會で結こん休育場で披露後キャルガリーへ蜜月旅行した

■死亡　トロントの小林三朗氏夫人千代さんは十一月十四日同市ウエスシ病院にて死去十六日[illegible]葬儀社にて辻開敎使により葬儀執行▲オンタリオ州シャブローの廣田早男氏の父廣太郎氏は本年五月五日死去の旨最近日本から通知があつた▲グアーノンの佐藤市治氏は十月廿八日急死、廿九日同地葬儀社にて吉岡牧師により告別式を執行した。同氏は今度の船で日本に居る家族の許へ歸るべく用意し死ぬ一時間半程前も町へ買物に行き歸つて來てトランクを造りはじめて其場にて心臟まひのため何一語も殘さず永眠したのである

■留置郵便　神戸市兵庫區東山町二丁目一二三の「清枝」といふ人からビーシー州オヤマのミセス小出ミキ宛の手紙が米國を廻つてニューカナデアンに來てゐる▲西庄一氏宛の米國からの手紙も同様

■廣告訂正　前號所報會加奈陀日本語學校關係者に告ぐ廣告中、醵金を民權擁護運動費と學校關係民敎納費として支出後の殘金を折半して一は敎育會關係記錄整理印刷費としての次に「他は日本文庫整理費として」支出することゝ追加

本紙援助を感謝

ニューカナデアン[illegible]の[illegible]を次の方々から[illegible]ましたのに對し紙上にて謝意を表します

▲マニトバ州の無名婦人▲トロントの[illegible]丘[illegible]太郎氏▲キングストンの小野[illegible]雄氏（長男誕生記念）▲[illegible]の[illegible]ドクター▲オンタリオ州イズリントンの沖[illegible]一郎氏▲ボートアーサーの小林[illegible]氏▲マニトバ州レナチアの藤本秀彥氏（長女結婚記念）▲キャルガリーの[illegible]佐太郎氏（次男結こん記念）▲モントリオールの[illegible]夫氏（長女誕生記念）

ニューカナデアン

極東書籍、日本新聞雜誌[illegible]
カナダ總代理店　得久商會
[illegible] Sullivan St. Toronto [illegible], Ont.
Telephone Waverley [illegible]

市治[illegible]十月[illegible]
[illegible]同月二十八日[illegible]
[illegible]
十一月一日グアーノン[illegible]
在日本　[illegible]
在[illegible]　[illegible]
[illegible]（在日本）[illegible]
（在[illegible]）[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
親友人代表　大内[illegible]　香野[illegible]　[illegible]井[illegible]　千[illegible]

ニューカナディアン

在加日本人の唯一の邦文新聞

ウイニペグ市タルボツト街五〇四 電話五〇二三〇六
發行者 生山圖人
英文編輯者 小山和
日本文編輯者 梅月高市
（購讀料一部十仙 一ヶ月四十仙 前金六ヶ月二弗 一ヶ年四弗）

社説

市會選擧の權利を行使せよ

ウイニペッグでは金曜日に市會選擧が行はれたが（結果は本號締切までに判明せず）、これから十二月にかけて、カナダ全國方々の都市で市會議員や學務委員や公園委員等の選擧が行はれる。

オンタリオ以東のカナダ各地で行はれる選擧には、一九四二年以來二世を一世もふくめた日系カナダ人の名前も選擧人名簿に登録されてゐて、多くのものは、選擧權を以て始めて認められたこの尊い選擧權を進んで行使し、カナダ市民としての義務の一部をはたしつゝある。いまやリダクシヨンも殆ど完了に近づいたし、既に一ケ年以上同じ地域に居住してゐる日系カナダ人の名前は、今年のカナダ議會の市町村選擧人名簿には、殆んど載つてゐる事であらう。

市町村選擧にかゝはらず、一般の選擧に際して、デモクラシーの根本からいつて最も大切なこの選擧權を行使することに熱心で熱意を持ち、有權者の中には、投票に行かないものがある。市民としての義務をはたさないものがあると非難されてゐる。これは、長い間の選擧によつて普遍化された選擧權の有難さを忘れがちなものであるからであらうが、我々日系[illegible]いよいよ重要なのである。

ビーシー州において參政權が拒否されてゐたときの不公正さと不満は、我々の記憶に新なるところである。然し今や吾々に與へられてゐるのである。こんどの全國を通じて行はれる市町村會選擧に際し有權者名簿にのつてゐる日系人の悉くが、所期認められてゐる選擧權を進んで行使し、デモクラチックな社會における市民としての權利を發揮し義務を果すことを吾々は切望したいのである。

メモランダム T・U

平易化する日本語

日本語を平易化し、國語の能率化をはかるために日本では、さき頃「かなづかい」を發音通りにすることが國語審議會できまり、明治から實施されることになつたが、こんどは、いまゝでのむづかしい用語、國字をなるべく平易化するため日常生活に用ひるあたらしい「當用漢字表」といふものを國語審議會できめた。これは使へる漢字を千八百五十字に制限し、これだけの漢字を使ひこなせば、さしずめ今日の狀態に應じて十分といふ無理のない範圍を示したものであるが、漢字制限の本筋をつらぬくためには、別に「教育漢字」およそ一千字範圍、當用漢字中から[illegible]さす恒久的な漢字をする筈で、當用漢字の千八百五十字は、次第にこの教育漢字の一千字へとけ込んでゆくふくみをもつものであると云はれる。新しい「現代かなづかい」も「當用漢字表」も既に閣議で決定、法令、公用文書などの官廳使用をはじめ、新聞、雜誌などにもすべてこの簡易字体の漢字を基準として使用することが勸奨されており、今後生れる子女の名前や會社などの名稱もこの漢字内による事が望まれてゐる。

右の如くこんど決定した「かなづかい」と「當用漢字」は日本の國語改革への出發點にすぎず、將來漢字を全廢するか、どうか、更にかなもじで進むか、ローマ字を國字として採用するかなど、今後にのこされた問題はきわめて大きく、また今度の「當用カンジ」にしても、實際上から言つて果して合理的であり萬人をうなづかせるものであつて實現可能か、どうかといふやうな點もあらうし、數は國民自身のこれに對する關心を高めて、健康でうつくしい新日本のことばをつくりあげることに一般がさらに努力することが望まれてゐる。

この新しい「かなづかい」と「當用カンジ表」は、讀者への參考にいづれ本紙に掲載したいと思つてゐるが、それはともかくとして、本紙は、最初からできるだけ平易に、わかりやすく、簡潔にと心がけ、一般へもこのことに就て協力方をねがつてゐるのであるから、日本語といふものが全面的に平易化されようとしてゐるこの際特に心して聽きたいと思ふ。

短くて良い文章の一つの例に

「パレスチナには二つの海がある一つの海は淡水で、そこには魚がすみ、緑の飛沫がその岸邊を美しくかざる。樹々は水の面に枝をひろげ、また冷たく甘い水をすゝらうと、かつゑた根をのばしてゐる岸のほとりで子供達は遊びたはむれてゐる。昔イエス・キリストがこゝにいました時も同じやうに。キリストはこの海を好まれた。おのたゞへ話を語られながら、その銀色の水面の彼方へ目を向けられた。そしてこゝから丘陵が遠かにうねりつゝひろがる平野でキリストは集まる五千の人々にパンを與へ給うた。（ベテロ傳）

「ヨルダンの河は、山間から出てくるきらめく水をこの海に滿す。このほとりに、人々は家を建て、鳥は巣を作る──貴任、あらゆる生活がこゝに處を得て一層幸福になるのである。

「ヨルダンの河は南へ流れて、も、う一つの海へ入る。この海には魚のはねる飛沫もない、木の葉もそよがない、鳥もなかず、子供の笑ひ聲も聞えない。旅人も非常に急ぐ時でない限り、他の道を選ぶ。大氣は重々しく水面に立ちこめて人も獸も鳥も、この水を飲まうとはしない。

「この相接した二つの海がかうも甚しく異るのは何のためであらうか？ヨルダンの河のためではない。ヨルダンの河は一様に良い水を何れの海へも注ぐのである。底の土によるのでもなければ、まわりの地質によるのでもない。異るところはかうである──ガリレアの海はヨルダンの水を入れるが、これを溜まらすことがない。一滴入つてくれば、一方で一滴だけ出すのである。もう一つの海は之に反して抜け目なく、入つてくるものを欲深くためこんでゐる。これを他へ出さうといふ寛大な氣持にぜんなこともあつてもならない。一滴でも入れば、それをそつくり出さずにしまつておく。

「ガレリアの海は、後に與へて生きてゆく。もう一つの海は何も與へない。これは「死海」と呼ばれてゐる。パレスチナには二つの海がある。世界にも二つの種類の人間が居る」（ピート・バートン）

右はナショナル・ジオグラフィックス誌にのつてゐたものを、ダイジェスト誌で再録したものだが、この短い文章がもつ、此の興味の深い教訓！こんな風に書くことを學びたいものである。

×

近年にないといふ秋日和をめぐまれたウイニペッグでは先週末から俄雪降り風吹きまくる冬の姿らしさになつた。氣温はゼロから氷結點の間を上下してゐる。特に冬の準備をはじめてゐるが、今月中に來る冬は早目によるつて豫想を聞ひます。

フオラム（投稿歡迎）

◇この自由論壇への投稿は必ずしもニューカナディアンの意見と一致するを要しない。本紙に對する批判も加へて、凡そ建設的な投書は出來る限り掲載する。特別の事由なき限り紙上匿名を認めず。ハガキ程度を以て最上とす。住所氏名を明記のこと◇

山の盟休と日本人

オンタリオ州西北部のランバー・アンド・ソーミル・ウオーカーズ・ユニオンは、以前に組合員の投票により決してゐたストライキを十一月十二日に決行した。盟休賛否投票は組合員と非組合員たるとを問はず參加したのであるが九八パーセントまでのブッシュ働きは

一、食宿付で一日最低賃金五弗
二、ピースウオークの率引上げ
三、一日八時間勞働としてオヴァータイム率支給
四、組合承認、組合費は賃金より會社側で徴收すること
五、ピースウオークで日給ばたらきに道具を無料貸與
六、キャンプ内のダブルデッカーベッドを廢止し、一ケ月に二回シーツ類を供給し、スチーム、シャワバス、讀書室等を設けること

等の勞働條件改善要求を會社側が拒否する場合は一せいにストライキを決行する事に賛成投票をしたのであつた。斯て盟休三週間の後十一月二日に至り、會社側が組合側の要求する基本的條件たる

一、一日六弗二十仙の賃金
二、組合承認（ユニオン・セキュリテー）
三、キャンプの狀態改善（ダブルデッカーの廢止其他を漸次に實行する）

等を承認する事になつたので、組合側では投票の結果九七パーセントの賛成投票を以てストライキを終結した。

このストライキには一萬人以上の組合員、非組合員の山働きが參加したのであるが、日本人勞働者も自由に働けるものゝ殆ど百パーセントストライキを支持した。しかるに之等日本人の多くはストライキ本部にレポートしなかつたので組合側では果して幾人の日本人がキャンプに留まつたのか又はストライキに參加したかの數字を知る事が出來なかつた。もう一つ組合側で日本人に對して關心を持つてゐるのはネーズやブラック・スタージョンのビジョン・オンバー會社に働いて居る日本人家族のことである。之等の人々の中にはストライキに參加した者もあれば働き續けた者もあると云ふ噂があるが、[illegible]日本人勞働者[illegible]ら自由に離職したり働いだりする事が出來ないのだらうと想像されてゐるが、何れにしても此の問題は今後組合側で取上げて論議することになつてゐる。「コンパニー・タウン」に於て[illegible]してゐるのである。

それはともかく、[illegible]の地域に居る日本人勞働者[illegible]最近の山働きのストライキに[illegible]したことに[illegible]して一般は[illegible]を[illegible]してゐるが、[illegible]で組合に加入し更に[illegible]めて自らの[illegible]が必要[illegible]

（[illegible]）

極東アジア方面進駐の二世兵士

歸還の用意をはじめ來年一月初めにはカナダ着の豫定

市治

軍國主義を一掃して

地方選擧も民主化する追放令擴大

(東京發) 政府はこれまで新聞された帝國議會議員、官吏、■■會等の主要役員に對する公職追放令の範圍を擴大し新に地方議會の議員、市町村長、町内會長、部落會長等についてもこれを適用し日本民主化の基礎たる地方公共團體の公職から軍國主義者ないし極端な國家主義者を追放し平和的有爲の人材にこれを開放するとゝもに、全國都道府縣と主要都市に資格審査機關を設置しその推進をはかることゝなつたが、其の影響するところは、從來の追放令にくらべてはるかに大きく且つ深いものがある。日本民主々義革命遂行のためにこれほどまでの大手術が必要であるといふことは逆に言へば軍國主義、超國家主義の禍根がいかに深く且つ強いものであつたかを物語るものであるか、今回の追放と過去の追はう令によつて日本一萬數千の市町村における過去のいはゆる指導者層は文字通り一掃されるであらう。尚右のため地方選擧は年内施行は不可能となり大体一月中に知事、市長、村長等二月中に地方議會議員關係の選擧を行ふ豫定であるが、全國の市町村長の中には追はうされる前に續續と辭職する者がある

日本赤十字

民衆のものとして 衛生事業に再出發

(東京發) 日本赤十字社も新憲法の戰爭放棄の宣言によつて民衆の赤十字として衛生事業に專心することになり十一月十五日から三日間行はれる赤十字デーから再出發する。まづ三萬人の赤十字奉仕■を結成■■に、看護婦養成所は赤十字專門學校と看板をぬりかへ保健婦の養成に當る。變つたところでは戰災孤兒のためのつた赤十字■的の施設なども計畫してゐる

日米計算試合 そろばんが勝つ

(東京發) 科學が勝つか、熟練が勝つか、天下の人氣をよんだ電氣計算器對ソロバンの對抗試合は十一月十一日日比谷アーニー・パイル劇場で公開されたが、ソロバンは東京貯金支局の松崎喜義君(二十二)、計算器は米進駐軍のウッド二等兵(二十二)。まづ加減の二つは五問一組で三組づゝ、何れも松崎君初めの二組を悠々とリードしてウッド君を負かす、次に掛算に入るとこれも五問一組の三回戰だが、解答の出るのは度々ウッド君の方が早く、三回戰のうち兩者とも間違ひがあつて結局スピードの點で計算器に凱歌があがる。次の割算では第一回戰はソロバンの勝ち、第二回戰は計算器の勝ちといふ接戰であつたが第三回戰はソロバンが勝つて一般の豫想を裏切つて二對一のスコアでソロバンが勝つ。最後に加減乘除のコンビで大接戰を演じたが兩者とも間違ひが二つで時間の上でソロバンが勝ちを制し、全体では加減除と最後のコンビでソロバンが勝ち、僅に掛算で計算器にやぶれただけでソロバンに凱歌があがつた。優勝の兩君の感想は「今日は計算器が負けましたが、さうかと云つて計算器がいらないとは思ひませんね、やつぱり習ふべきでせう」

生魚かじつて空しい斬込

生還つた廿七名が語らすアッツ島「玉碎」の眞相

(和歌山發) 昭和十八年五月廿九日山崎部隊長以下將兵二千數百が全員玉碎を傳へられたアッツ島に二十七人の生存者が居た、其中の一人の軍屬西村■之助氏(三■)は十月廿八日ハワイから復員、此ほど自宅に歸つたが、アッツ島玉碎の眞相を語つた中で「十八年五月初め米軍上陸以後アッツ島は全く米軍の手にゆだねられ部隊の大半は戰死或は行方不明となつた、五月廿九日夜生存者全員集合、非戰鬪員も含めた總勢七百人が白だすきを十文字にかけた山崎部隊長から「全員敵中に突入して戰死せよ」といふ訓示、部隊長以下將兵が逆襲したあと吾々軍屬廿五人が最後尾に立つて出發、殘されたのは手りう彈がたつた二個、生き殘りの二百人はそれから毎夜小人數が忍んで行つては斬込や亂射を續けた、食糧は殆ど食ひつくしたので戰鬪力は日に見ゑて(?)におつてきた、還らぬ兵隊も次第に數を増し一ケ月後には僅五十餘人が殘つて居るにすぎなかつた、晝間は洞窟の奥にひそんで夜になるとはひ出しては海水でのどをうるほし、岩間にはねてゐる雜草や流れついた海草をたべたう、フンドシの布で魚をおびきよせ手づかみでつかまへて生のまゝ口へ放りこんだこともある、マッチもなく調理することも出來ず一樣に榮養失調になりだん／＼死んで行き、洞窟の住人は次第にへつて兵が六人、軍屬は自分一人になつた頃或夜海水をのみに行つた者が米國の巡回に發見されてしまつた、自分はもはや殆ど寢たまゝであと幾日たつたら死ぬんだらうとなかば意識を失つた狀態であつた、氣がついた時は米軍陣地にはこばれて居た」と述べて居る

歸國挨拶

突然第五回船にて歸國することゝなりましたが、同胞のみな樣には一方ならぬご厚情を給りましたことを深くお禮申し上ます
お別れに際し今後益々法義御相續なされんことを念じ上ます
皆々さまさようなら

十一月十四日 光林惠達
REV. E. MITSUBAYASHI
P.O. Box 4, Coaldale, Alta.

御禮

私共ェローカン在留中はみな樣より格別の交誼に預り此度トロント市へ出立の際は種々ご芳情を辱ふしあつくお禮申上ます豫定の通り九日朝當市に安着致しました皆さまのご健康を祈上ます

十一月十二日 山中弘吉
同 イサオ
95 Bowmore Road
Toronto, Ont.

結婚御挨拶

二男 桑原勉
長女 岡部千鶴子

右兩名儀かねて河村開教使及び北川源藏氏御夫妻の媒約により婚約中の處十一月十一日キャルガリー市センナトポール合同教會にてバタエル牧師司式の下に結婚式擧行仕候已知諸彦にご被露申上候と同時に未熟若輩なる兩人の將來お指導の程願上候

十一月十二日
キャルガリー市 桑原佐太郎 節子
ピクチュアビュート 岡部傳次郎 たき

御禮

私事御地滞在中はみな樣から一方ならぬ厚情を蒙り今度サモンアームへ移動の際は遠路をわざ／＼見送り下され御厚志有難くお禮申し上ます寒氣に向ふ折柄みなさまよう精々お身大事にお暮し下さい

十一月十七日 高橋久■
R.R. No. 3
Salmon Arm, B.C.
ニューデンバーの皆さま

儀太郎

事日本に於て本年五月五日突然脳溢血にて遂に永眠したとの報に接したことを生前厚知のみな樣に謹告いたします尚生前在加中のご交誼を忝ふせし事を略儀ながら紙上を以てあつくお禮まうし上ます

十一月十六日
在日本 母 廣田タネ
在オンタリオ 喪主 廣田早男
妻 百子
同 義明
孫 輝幸
在カズロー 女婿 清水虎夫
妻 マサエ
孫 道
孫 ルリヤ
親戚 在ニウデンバー 大林重太郎
同 アヤノ
在アルバータ 野見西一郎
同 文子
友人 同 村上淺松

特別號名刺交換廣告

締め切りは十二月三日

ニューカナデアンのクリスマスと新年特別號に名刺交換廣告を利用下さい。料金は次の通りです。下記の申込用紙を使つて早目に送金で申し込み下さるやう願ひます。

料金

▲一人分の氏名と住所は一弗(一吋のサイズは一弗五十仙)
△家族の名前を加へる場合は一人につき二十五仙増す
▲日英兩語で氏名と住所は一弗廿五仙(一吋のサイズは二弗)
△日英兩語で家族の名前を加へる場合は一人につき五十仙宛増
▲一吋以上の大きな廣告は一段一吋一弗五十仙を基準とし、二吋の廣さは三弗、二吋の三段抜きなら六弗、二吋半の三段抜は七弗五十仙、三吋の二段抜九弗
●料金は次の例により計算します

梅月高市
504 Talbot Ave.
Winnipeg, Man.
▲氏名と住所だから一弗

梅月高市
家族一同
504 Talbot Ave.
Winnipeg, Man.
▲家族の名前を一人分加へたて

梅月高市
T. Umezuki
504 Talbot Ave.
Winnipeg, Man.
▲日英兩語で氏名とアドレスだから一弗廿五仙

梅月高市
504 Talbot Ave.
Winnipeg, Man.
▲一吋だから一弗五十仙、此中に家族の名前を一人加へれば二弗五仙、二人は五十仙といふ風に増す

梅月高市
T. Umezuki and Family
504 Talbot Ave.
Winnipeg, Man.
▲日英兩語で一吋だから二弗 日英兩語で家族の名前を加へる場合は、一人で二行宛であるから五十仙宛増す

梅月高市
T. Umezuki
504 Talbot Ave.
Winnipeg, Man.
も二弗廿五仙、妻と子供三人の名前を加へれば、追加が四人になるから一弗加へて合計三弗になる

特別號名刺交換申込用紙

The New Canadian 504 Talbot Ave. Winnipeg, Man.

氏名

アドレス

金　弗　御同封

地方選挙も民主化する追放令擴大

歸國挨拶

結婚御挨拶

特別號名刺交換廣告

A Quick Glance at the Sidelites

PRICES

...nnipeg enjoys the lowest ... price of any city in Can... Roy McPhail, commis... ...r bl... the milk control ... told the civic bureau, ...d of Trade.

...ronto pays 16 cents a ...t, Halifax 15, Montreal ..., Victoria 15, Regina, Sas... ...on, Calgary and Edmonton ...asel price of 14 for store or ...very milk. Winnipeg pays ...delivered, 13 cash and carry. ...From the Winnipeg Tribune.

* * *

...ter the latest milk price raise ...ei in Ontario's largest town ...must be like rubbing salt into ...ound.

* * *

...OOL DANCING

Foreign ballroom dancing ...ay be allowed in Japanese ...blic schools as a part of the ...neral physical training pro...am, depending on the de...sion of education officials ...ho are debating the matter ...ow.

Top education ministry of...cials as well as 400 educators ...cluding teachers of girls, ...igher and normal schools, ...atched dance instructors at ...e popular Ginza dance hall, ...owntown Tokyo, demonstrate ...e variations of rhumba, tango, ...x trot and waltz.

They also saw a hula exhibi...tion by chorus girls.

Observers said in the event ...dancing is approved, it would ...e one of the most significant ...developments in Japanese edu...cational history as it was ...heretofore considered contribu...tive to "loose morals" and ...therefore strictly banned. — From the Rocky Shimpo English section.

* * *

You can say that again, bub!

NAME CHANGES

There should be general commendation of Judge Factor's ruling that a Czechoslovakian-born butcher, Jarsolov Resek, will be allowed to change his name to Gerald Rennie. A great deal has been said and written about the assimilation of foreign-born people who migrate to Canada so that they become a part of a united whole rather than constitute isolated groups. That idea—and we think it is the right idea—would not be promoted by refusing a Czechoslovakian the British name by which he wishes to be known. —From a Toronto Star editorial.

* * *

A rose by any other name would be just as sweet—but. . .

* * *

DEMOCRACY LESSON

Nisei soldiers give the Japanese perhaps the finest available object-lesson in democracy. . . . Some Nisei have located parents or grandparents in Japanese villages and are overwhelming the old people with presents and tours of Tokyo sights. These Nisei seem to many Japanese a sufficient proof that America means what she says about democracy and that newspaper stories about discrimination in the United States must have been part of the same old lying propaganda. —Henry F. May, Jr., in the Christian Science Monitor.

* * *

How's that last part again?

Pigs With Wings

By Pythias

NISEI BEAUTY CONTEST

The Canadian press has been occupied with the spectacular contest for Miss Western Canada that had its culmination in the choice of a 17-year-old Vancouver brunette for the title last Saturday. It was a very pleasant habit in the past weeks leading up to the contest to pick up evening editions of the local daily and be faced with large newspaper photos of the attractive contestants from universities in the four provinces west of Ontario.

Then the Yankee teletypes have hummed recently with the human interest story of the 24-year-old mother of four children who after winning the coveted "Mrs. America" beauty title decided to vacate it because it would entail a six-month tour of the country and as she said, "six months is quite a chunk out of the lives of four little kids under six years old."

Being one who does not believe everything he reads in the newspapers or sees in the Hollywood fantasies, I am inclined to suspect a wily press agent's hand in the story. But then perhaps I am being unduly cynical.

However, the point that immediately came to mind was, how would the sober Nisei who are planning for the forthcoming National Nisei Convention in the New Year react to a proposal of staging a Nisei Beauty Contest to enliven and enhance the proceedings.

Our American cousins used to pick Queens of JACL conventions with all due pomp and ceremony in the days of yore and to many of the jaded delegates who will attend the coming assembly, a similar production might prove to be a much-needed refresher.

It is a question that could stand considerable pondering. There is a great profusion of young beauties among the Nisei Canadians and a dignified beauty contest (which if it is like the recent UBC tournament will be judged not only for good looks but also personality, facial expression, walk, figure, charm and intelligence) should prove a definite asset to a national representative gathering.

R.C.M.P. RECRUITING

As many of you are undoubtedly aware, the Royal Canadian Mounted Police Force is conducting a nation-wide campaign to gain 1,000 recruits for Canada's government police force. As Time magazine's Canadian correspondent put it, "The Mounties are on their biggest man hunt."

This appeal for recruits should be just down some Nisei's alley. Providing he fits the fundamental requirements of being over five feet eight inches, between 18-30 years of age and in the state of single blessedness, there is nothing to bar any Nisei from making an application.

And who can say that the Nisei is not a suitable candidate for the scarlet-coated force; hasn't he more first-hand knowledge of the force's workings than the average applicant? Knowing something about the work a little better than the next fellow often proves to be a helpful point in getting the job, does it not?

THE COMMON COLD MENACE

With winter's icy breath on our necks, our cheeks, our noses, and any other exposed parts of our anatomy, the time is here to take stock on the perpetual problem of dealing with colds.

The wise thing to do, all circles, medical and otherwise, agree, is not to catch one.

This would entail wearing proper clothing (and underclothing) at proper times, donning rubbers as our mothers used to vainly counsel us to do, avoiding drafts and avoiding getting coughed and sneezed at. It is also helpful if you have more than the usual amount of good luck.

In the event of one's getting a cold, however, and this proves inevitable to well nigh all of us, these points are suggested.

(1) Start treatment at first sign.

(2) Drink plenty of water (a drastic change of habit is indicated), broth, or citrus fruit juices, and eat lightly of simple wholesome foods.

(3) Put extra covers on bed to "sweat out" the cold.

And then, of course, there is the suggestion, calculated to rob some of the joy out of life, that kissing is one of the easiest methods of transferring cold germs.

NISEI FILMS AND TOKYO ROSE

Hollywood Cancels Nisei Films

John Garfield was interested in playing the role of Ben Kuroki in a screen version of "Boy From Nebraska," but plans have been dropped because producers apparently fear the picture may not have popular appeal (the movies still operate on the theory that pictures should appeal to the lowest common denominator of public interest) . . . A major studio also has shelved its idea for a film around the 442nd Combat Team, probably for the same reason . . . However, Hollywood produced anti-Nisei films like "Little Tokyo, U.S.A.," early in the war, apparently believing that hate pictures have popular appeal.

The Complete Story of Tokyo Rose

The American Broadcasting Company recently carried a radio interview from Tokyo with Iva Ikuko Toguri, who was released from jail after being held 13 months on the charge that she was the "Tokyo Rose" of Japanese radio propaganda. The story of the Tokyo Rose case is that Miss Toguri could have saved herself 13 months in jail if she had not signed a magazine contract.

When the first U.S. correspondents poured into Tokyo shortly after Japan's surrender, one of the first objects of their interest was the identity of "Tokyo Rose." Actually there was no one "Tokyo Rose," although a number of women had read Japanese propaganda over Radio Tokyo.

One of these women was Iva Toguri, who had been employed by Radio Tokyo in a secretarial capacity after she had been stranded in Japan, where she was visiting at the outbreak of the war. Miss Toguri was singled out by newspapermen and gave several interviews.

She then agreed to tell her story to readers of Cosmopolitan magazine and reportedly signed a contract with an enterprising Hearst representative.

Having accepted the role of Tokyo Rose, Miss Toguri became the scapegoat. Across the Pacific a public official with political ambitions demanded that Tokyo Rose be brought to Los Angeles for trial as a traitor.

She was released nearly a year later, when investigation showed there was insufficient evidence of her activities to bring her to trial. Also her citizenship was difficult to establish. Miss Toguri had married a Portuguese citizen and claimed the nationality of her husband.

—From the Vagaries column in the Pacific Citizen.

Relocation Record for August

ISLINGTON — (From Slocan)— Toshichi and Matsuko Chiba (2); Kajiro and Hide Tanaka (3); (From New Denver) — Tomizo, Takami (1), and Itoko Onodera.

ST. THOMAS — (From Slocan) — Yasko Nakashima; Katsuye Yoshino.

CARLETON PLACE — (From ...) — Genjiro, Hatsumi (4), ...kiyoshi and Kazuo Kuroda.

LYNDHURST, Ont.— (From Slocan) — Jiro and Chiyoko Togawa (1).

VINELAND, Ont. — (From Slocan) — Naisdo, Masuye (1), and ... Kishimoto.

FORT WILLIAM, Ont.— (From ...) — Kazataro, Taichi and Toshiko Hiroshima, Toma, Tadao, ... (2), and Harue Jinde.

KINGSTON, Ont. — (From Slocan) — Tomekichi and Sumi Ohashi (...).

SCREIBER, Ont. — (From Slocan) — Harumi Baba (1).

GRIMSBY, Ont. — (From New Denver) — Toyo Mayeda.

BRANTFORD, Ont. — (From New Denver) — ...taro, Chisato and ... Tokunaga.

PARIS, Ont.— (From New Denver) — Tetsuo Iwasaki; Shirley ...

NEW TORONTO, Ont.— (From New Denver) — Haruhori, Tsutomu ... Nagata (3).

WATERLOO, Ont. — (From New Denver) — ...to and Haru Ka...

PICTURE BUTTE, Alta. — (From Tappen) — Yoshio Matsuda.

EDMONTON, Alta. — (From Okanagan Centre) — Tatsuo Kubota.

We Fix Ems Finally Fix Em In 5-Pin Fray

CHATHAM, Ont. — Bolsters tangled with We Fix Ems in the sixth match of the Kent Nisei Bowling League on Saturday, Nov. 9. To the latter team's delight they lived up to their name for the first time by defeating the Bolsters by the close score of 2299-2208.

Mits Tanaka, of the winners, was top man of the night with 587 points. A close second was Sam Tomotsugu, of the losers, with a 581 total. Tomotsugu was the high singles scorer with a 257.

* * *

There has been a change in the lineup of two of the teams in an effort to make the teams a little more even in competition. Mits Tanaka has been transferred from the Hot Shots to We Fix Ems, while Teruji Goto was moved from the We Fix Ems to Hot Shots.

A new member in the league is George Nishizaki, of the Bolsters.

JCCD Issei Meet

The JCCD, Issei Division, has called a meeting for Nov. 30 to discuss the problems of naturalization, evacuation losses survey, Japan relief, and also ...

"Data"

(Continued from page 1)

preliminary work on the survey as well as the preparation of the survey questionnaire. (JCCD is represented on the Co-operative Committee.)

Directing the work of the JCCD property committee are Roger Obata, Kinzie Tanaka, Kazuo Hidaka, George Tanaka, who are working in close co-operation with the JCCD Issei executive members, T. Kamenaka, S. Suzuki, Rev. K. Shimizu, and S. Shibata.

Your Personal

Holiday Greetings

Through The New Canadian

Here's the easy way to send your holiday greetings to all your friends and acquaintances across Canada. Just a few minutes spent in filling out the coupon below can guarantee your letting everyone know where you are and how you're doing.

The New Canadian holiday issue which promises to be better than ever this year will go into practically all of the Japanese homes in Canada. Take this opportunity to extend your Christmas and New Year's greetings in the special number.

In this way you can help yourself while helping us.

Just pick up a pencil or pen and complete the coupon below and pop it in the mail.

IN ENGLISH ONLY	IN ENGLISH AND JAPANESE
One-half inch space: One person $1.00 .25 more for each additional name, or "and Family."	One-half inch space: One person $1.25 .50 more for each additional name, or "and Family."
One inch space: One person $1.50 .25 more for each additional name, or "and Family."	One inch space: One person $2.00 .50 more for each additional name, or "and Family."

NOTE: A married couple is counted as one person but not brothers and sisters.
"And Family" is counted as one extra name.

The New Canadian,
504 Talbot Avenue,
Winnipeg, Man.

I am enclosing the sum of ( ) for which publish my Greetings as checked below:

	½ inch	1 inch
In English	( )	( )
In Japanese	( )	( )
In English and Japanese	( )	( )

Name

Address

Additional Names

Toronto Hoop Loop Revives

Saints Upset Bombers, East Enders Sweep Arrows, Aces Edge Hellcats

TORONTO, Ont.—Toronto's melon loop resumed operations last week after a three-week lay-off for renovations of the Church of All Nations gym. Saints, East Enders and Aces ended up on top in the three games of the evening.

FIRST GAME:

St. Christophers 39, Bombers 28

The three towering Miyasaki brothers and guard Frank Sumi spiked the Saints to an upset victory over the highly-touted Bombers in the first game of the night. Inability to hit the hoop and failure to capitalize on opportunities offered proved the downfall of the starry Bomber team. On the other hand, the younger Saints squad did some sharp snipping under the bucket.

Pacers of the losing team were Joe Akiyama, Jeep Inamoto and Idy Idenouye.

Saints—Ito 2, H. Miyasaki 11, K. Miyasaki 6, Makimoto 4, M. Mori 2, C. Mori, Sumi 6, R. Miyasaki 8, Matsumoto.—39.

Bombers—Takeda 3, Shimizu, Joj 2, Inamoto 6, Tsukamoto 1, Akiyama 6, Idenouye 6, Ashikawa 2, Wakabayashi 2.—28.

Referees—Oye and Mf Akiyama.

SECOND GAME:

East Enders 54, Arrows 31

East Enders spoiled the Arrow quintet's debut with a walkover 54-31 win. M. Mitsui potted the highest individual total of the evening with 22 points. Others setting the East Ender pace were G. Hirano and "Fat" Isezaki.

Ogaki and Maikawa were top men of the hapless Arrows.

East Enders—Oye 2, M. Mitsui 22, K. Mitsui 5, Nikaido, Hikichi 4, G. Hirano 8, Isezaki 8, Maeda 2, Kameoka 3.—54.

Arrows — Uyeno 4, Watanabe, Kamino 5, Aida 2, H. Ogaki 4, C. Ogaki 8, Maikawa 8, Naruse.—31.

Referees Nakamoto and Joe Akiyama.

THIRD GAME:

Aces 25, Hellcats 22

The youthful Aces barely edged out the fighting Hellcats in the only close game of the evening. The two teams engaged in a rough and tumble match that ended up with a 25-22 score.

Thirty-four fouls were called on the 13 players in the game and two were sent to the showers on personals. You Shimizu and Chuck Oda were the pick of the winners, while Mush Fukumoto, Nakagawa and Jinx Miike carried the load of the losing side.

Aces—S. Takata 3, P. Hirano 1, K. Oda, G. Takata, C. Oda 6, Onishi 5, Matsui 1, Y. Shimizu 9.—25.

Hellcats—Fukumoto, Y. Fujioka 4, Sato 2, Nakagawa 7, Miike 7, Onizuka, T. Fujioka 2, Furuya.—22.

Greeting Cards Not Allowed to Japan

WINNIPEG, Man.—The Post Office advises that the sending of Christmas and New Year's cards to Japan will not be permissible under existing regulations. It will be remembered that only postcards and gift cards are accepted at present. Thus the only form of greeting card that would be allowed would be the postcard type that does not require an envelope.

Missions Secretary Tours Grand Forks

GREENWOOD, B.C.—Evacuee United Church members in the Greenwood, Midway, and Grand Forks area were visited by Mrs. C. Maxwell Loveys, Home Mission Executive Secretary of the United Church W.M.S. recently.

Mrs. Loveys spent two days in the district and spoke to a Midway Kindergarten Mothers' meeting and a similar Greenwood audience, as well as visiting various Grand Forks Japanese Canadian homes. She spent some time in conference with Miss Madeleine Bock and Miss Grace Namba, W.M.S. missionaries.

The climax of the visit was a dinner party at the Grand Forks Hotel at which the Rev. and Mrs. Y. Ogura were hosts.

CLASSIFIED

Help Wanted

Wanted: An all-round baker, capable of baking bread, cakes, etc. State experience. Apply Box 210, Revelstoke, B.C.

WANTED: Men for Sawmill work in Winfield district. Seasonal work; good wages. Board and living accommodations. For further particulars contact Harry Saito at Raymond, or Commissioner Mr. Everson at Lethbridge.

Etter-McDougall Sawmills Ltd., Winfield, Alberta.

WANTED: Japanese couple without family, or two girls, for full domestic duties in Calgary; family of four, including two children. Separate living quarters including plumbing, radio, sitting-room, and bedroom. $100.00 per month. Reply Box 25, New Canadian.

WANTED: Maid, Japanese Canadian. General housework, plain cooking. Room on 2nd floor with radio. Evenings free. $50 per month. Write Mrs. Scarlett, 409 Roxboro Rd., Calgary.

Personal Christmas Photo-Greeting Cards!

made from your favorite negatives

1 dozen $1.16
2 dozen $2.00

Postpaid, and Complete with envelopes

Order NOW for early delivery

Crystal Photo Service
1500 Dundas St. W., Toronto

Personal Notes

(Send in your personal notes for these columns. No charge for items concerning marriage, birth, engagement and obituary. Charge for card of thanks, and special notices.)

Marriage

TANAKA—FUJITA

TORONTO, Ont. — Carlton United Church was the scene as Molly Mariko, third daughter of Mr. and Mrs. Sataro Fujita, of Waterloo, Ont., became the bride of Johnny Shoji Tanaka, of Toronto, on Saturday, Oct. 12.

Both principals are well-known in Nisei sport and athletic circles.

YANOSHITA—FUJIMOTO

WINNIPEG, Man.—The marriage took place of Chiye, daughter of Mr. and Mrs. Hidehiko Fujimoto, of Letellier, Man., to Tatsuo, son of Mr. and Mrs. Torakuma Yanoshita, of Coaldale, Alta., in this city Saturday, Nov. 16. Rev. Y. Akagawa officiated at the ceremony, which took place at the minister's residence.

Miss Miye Fujimoto, the bride's sister, was bridesmaid, and Mr. Naoyoshi Yanoshita, the groom's brother, was best man.

A reception was held at the Shanghai Chop Suey House following the ceremony. The couple will make their home in Winnipeg.

KUWAHARA—OKABE

CALGARY, Alta.—An Armistice Day ceremony in Calgary united in marriage, Chizuko, eldest daughter of Mr. and Mrs. Denjiro Okabe, of Picture Butte, Alta., and Tsutomu, second son of Mr. and Mrs. Sataro Kuwahara, of Calgary.

The marriage took place at St. Paul's United Church, with Rev. Powell officiating.

Hotel Palisser's main dining-room was the scene of the reception that followed the ceremony. Half of the 150 guests at the reception were Occidental friends of the couple. The Kuwahara family is a pioneer Calgary family that is very prominent in local business circles. Mr. S. Kuwahara is the owner of the Silk-o-Lina firm.

The couple spent their honeymoon at Banff, Alta.

WAKISAKA—KIYONAGA

MONTREAL, P.Q.—The wedding took place of Sumiko, third daughter of Mr. and Mrs. Shokichi Kiyonaga, to Mr. Yasuo Wakisaka, today, Nov. 23. Rev. C. Powles officiated.

Baishakunins were Mr. and Mrs. K. Miyasaki and Mr. J. Hori. The couple will spend their honeymoon in Toronto.

Maria Perry

Of Box 256, Pitt Meadows, B.C., would like to hear from former friends of Pitt Meadows and Hammond way.

* * *

Rev. E. Mitsubayashi wishes to inform all his friends that he is sailing to Japan on the final repatriation ship scheduled to leave Canada this week.

* * *

Mr. and Mrs. Y. G. Oikawa wish to inform their friends that their new address is 166 Wellington North, Hamilton, Ont.

Obituary

MRS. CHIYO KOBAYASHI

TORONTO, Ont. — Mrs. Chiyo Kobayashi, wife of Mr. Saburo Kobayashi, of Toronto, passed away Nov. 14 in a local hospital. Funeral services were held at the Thomson Funeral Home, with Rev. T. Tsuji officiating.

ICHIJI SATO

WINNIPEG, Man.—Mr. Ichiji Sato died suddenly at the home of his brother, Mr. Kumaji Sato, of Vernon, Oct. 28.

The deceased had planned to sail on the final repatriation ship to join his wife and son in Japan and had returned from a shopping trip in preparation for the trip when he was stricken suddenly.

Funeral services were held at the Vernon Funeral Home, with Rev. Y. Yoshioka in charge. Cremation took place in Vancouver.

GITARO HIROTA

A report has been received recently by Mr. Hayao Hirota, of Chapleau, Ont., of the death of his father, Mr. Gitaro Hirota, in Japan on May 5.

New York Times Says:

Returned Evacuees in California Find Better Social Acceptance

NEW YORK—The social acceptance of the Japanese evacuees who returned to the State of California "has improved greatly," reported the New York Times recently.

The report, filed by the Times' correspondent in San Francisco, attributed the improved relationships enjoyed by the returned evacuees "not only to the war record of the Niseis, but in some quarters to a diminution in the economic competition threatened by those of Japanese descent."

The report said that the returned evacuees are having trouble becoming re-established in their former businesses, such as agricultural production.

In addition, they are virtually excluded from the cleaning and dyeing business, in which they ranked high before the war.

Many tenant farmers have lost control of their acreage, having had to give up their leases. Those who owned their land have fared better, but they are a relatively small group.

Evacuees who returned to Indio county, in southern California, are apparently doing well. They raise such off-season luxury items as summer squash, eggplant, etc.

"The landowners and the professional men, such as doctors and dentists, are doing well," the report continued.

"As in the pre-war period, those in the professions cater chiefly to persons of Japanese, Chinese, Filipino and Mexican descent.

"Nisei women are gaining places in the white collar occupations which they had not had prior to the evacuation. The public school system of the city of San Francisco has a woman teacher of Japanese descent.

"On the other hand, among the men, one finds gardeners who were trained as accountants and teachers. Fortunately for them, gardening pays well these days."

The Times correspondent said that housing on the whole is relatively poor, except in some areas such as San Jose, where extra efforts have been exerted to improve the conditions of the evacuees.

More Niseis live now than before the war in San Jose, Berkeley and Fresno, where race relations groups have been active in their behalf.

On the other hand, Los Angeles county is estimated to have no more than 60 per cent of its pre-war population of Japanese ancestry.

Subscribe to The New Canadian

FOR FINE PORTRAITS
DUNDAS STUDIO
CALL US FOR
Weddings, Receptions, and Party Photos
LA-6378 1500 Dundas W., Toronto, Ont.

Best Quality Shoyu

Special price to Japanese Canadians.

Net 34 oz. bottle each $.75
Case (packed 12 bottles) $9.00
12 gallon keg $45.00

FREE DELIVERY one case or more to Montreal, Toronto, Hamilton, London, also neighboring cities and districts.

Terms: C.O.D.

Yoshida Manzo Ltd.
331 Notre Dame St. E.
LA. 4600 MONTREAL, P.Q.

SUPER CLEANING AND PRESSING SERVICE
EXPERT REPAIR AND ALTERATIONS DONE

SUITS AND COATS PRESSED WHILE U WAIT

O.K. CLEANERS and DYERS
101½ Queen St. W. Toronto, Ont.
(At Elizabeth and Queen)
We Call and Deliver . . . Just phone WA 6063
Operated by R. Fujii and T. Hori

We wish to announce the marriage of our daughter
CHIZUKO OKABE
to our son
TSUTOMU KUWAHARA
on
Monday, the 11th day of November
nineteen hundred and forty-six
at the
St. Paul United Church
Calgary
Mr. and Mrs. Sataro Kuwahara
Mr. and Mrs. Denjiro Okabe

THE
Japanese Canadian Committee for Democracy
presents for your enjoyment
DAVE GRANT
And His All-Coloured Orchestra
FRIDAY, NOVEMBER 29
at the
LABOUR LYCEUM
Toronto
Dancing 8:30 - 1:00 Admission $1